

*А. Шмитт*  
*Трирский университет*  
*(Германия, Трир)*  
*schmittan@uni-trier.de*

## **К ИЗУЧЕНИЮ ИДИОСТИЛЯ О. СЕДАКОВОЙ**

Изучение идиостиля, как известно, непосредственно связано с языковой личностью, структуросоздающей инстанцией, стоящей за текстом и относящейся к автору этого текста. На фоне постструктуральной доктрины о непознаваемости и даже несуществовании не только личности автора, но и его интенций, сконцентрированной в формуле Р. Барта о «смерти автора», однако, ставится вопрос о возможности обоснования такой категории в рамках современного литературоведения.

О. Северская, используя термин «языковая личность», ссылается на В. фон Гумбольдта, который человеческую индивидуальность понимал как «иде[ю], воплощен[ую] в явлении» [Северская 2007: 9], а Н. Фатеева считает, что «индивидуальный “код высказывания” творческой личности [...] во многом задан генетически и зависит от способа мышления данной личности» [Фатеева – электронный ресурс]. Как отмечает Е. Иванцова в статье, посвященной проблеме языковой личности, «единая трактовка» термина на сегодняшний день «отсутствует» [Иванцова 2010: 24]. Термин и связанный с ним подход к описанию индивидуального стиля автора кажется особенно проблематичным в применении к творчеству современных авторов, придерживающихся постструктуральной стратегии, таких как В. Сорокин или М. Степанова. По отношению к метафизически настроенным авторам XX века, к которым относится О. Седакова, подход, однако, кажется оправданным.

В настоящем докладе трактуется общепринятое определение языковой личности как структуро- и смыслопорождающей инстанции, которая выявляется с помощью комплексной разработки структурных и тематических доминант творчества одного автора во всех его проявлениях. Далее предлагается подход, разработанный Гете для исследования естественнонаучных феноменов («Эксперимент как посредник между субъектом и объектом», 1772), примененный В. Проппом в исследовании морфологии волшебной сказки. По Гете, формообразующая сила феномена может быть схвачена как «опыт высшего порядка», когда исследователь прослеживает максимально полный ряд всех его проявлений. Вопрос о том, чем является этот принцип – механизмом или личностным началом, физическим, душевным или духовным, мы оставляем открытым.

Относительно творчества О. Седаковой можно прийти к выводу, что ее индивидуальный стиль обусловлен, прежде всего, вопросами транзитивности и лиминальности, которыми определяется природа самого творческого процесса, результатом которого и являются стихотворения. На это указывают разные константы ее творчества. Во-первых, это касается лейтмотивной структуры поэзии в целом, в которой на метафорическом уровне выступают *двери, окна,*

*стекло, зеркала, ушко иголки*, а также органы чувств (особенно *глаза*) в качестве объектов, маркирующих пороговую ситуацию. Ту же функцию выполняют мотивы мифологического и фольклорного происхождения, такие как *лестница, мост, коридор и колодец*, а также классические топосы переходных состояний – *порог* между днем и ночью, явью и сном, жизни и смерти, здоровьем и болезнью, детством и взрослой жизнью – и указующие на состояние перехода глаголы движения *войти* и *выйти*. Эти мотивы чаще всего связаны с доминирующим образом противопоставления дома и сада, указывающим на дихотомию земного и потустороннего миров. На сюжетном уровне принцип транзитивности сказывается в постоянных переходах между пространствами, в олицетворенности природных явлений и в неопределенности лирического героя, который может трансформироваться из единственного во множественное число, из адресанта в адресата и наоборот и даже из персонажа мужского в персонаж женского пола. На грамматически-стилевом уровне транзитивность выражается в сложной синтаксической структуре, переплетенной с простыми разговорными высказываниями, в приеме остранения, парадоксальных и оксюморонных сравнений и формулировок. На тематическом уровне тот же принцип отражается в плавном переходе между границами культур и традиций во временном и пространственном отношении. И сами стихотворения сконструированы как лиминальные образования, смысл которых постоянно ускользает, что ведет читателя к переживанию пороговой ситуации непонимания.

В совокупности особенности поэтического творчества Седаковой показывают понимание творческого процесса как возможности прикосновения к другой, скрытой от обычного чувственного и умственного опыта реальности, вестником чего эта поэзия и хочет быть. Это подтверждается теоретическим творчеством поэта, в центре которого стоит вопрос характеристики творческой личности и возможности обмена с трансцендентным бытием через поэтическое творчество в понимании разных писателей и поэтов.

## ЛИТЕРАТУРА

*Северская О.* Язык поэтической школы. Идиолект, идиостиль, социолект. М., 2007.

*Фатеева Н.* Идиостиль (индивидуальный стиль) [Электронный ресурс] – Режим доступа: [https://www.krugosvet.ru/enc/gumanitarnye\\_nauki/lingvistika/IDIOSTIL\\_INDIVIDUALNI\\_STIL.html](https://www.krugosvet.ru/enc/gumanitarnye_nauki/lingvistika/IDIOSTIL_INDIVIDUALNI_STIL.html).

*Иванцова Е.* О термине «языковая личность»: истоки, проблемы, перспективы использования // Вестник Томского государственного университета. Филология. 2010. № 4 (12). С. 24–32.